

RÅDETS AFGØRELSE

af 3. oktober 1967

**om indgåelse af aftale om forlængelse og ændring af handelsaftalen mellem
Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran**

(67/773/EØF)

**RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR –**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 111, 114 og 228,

under henvisning til Kommissionens beretning, og

ud fra følgende betragtninger:

det er hensigtsmæssigt at forlænge handelsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran, undertegnet i Bruxelles den 14. oktober 1963 og forlænget til 30. november 1967 i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 27. oktober 1966⁽¹⁾, med yderligere et år i henhold til aftalens artikel V;

det er ligeledes rimeligt at foretage de ændringer, som er foreslået af den i henhold til aftalens artikel IV nedsatte blandede komité –

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne indgås aftale om forlængelse og ændring af handelsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran i form af en brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran. Aftalen er vedlagt som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, som har fuldmagt til at undertegne aftalen, og til at meddele dem de nødvendige bemyndigelser til at forpligte Fællesskabet.

Udfærdiget i Luxembourg den 3. oktober 1967.

På Rådets vegne

K. SCHILLER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. 220 af 30.11.1966, s. 3742/66.

BILAG

Brevveksling vedrørende forlængelse og ændring af aftalen mellem EØF og Iran

A. Skrivelse til de iranske myndigheder

Under henvisning til artikel V i handelsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran, undertegnet i Bruxelles den 14. oktober 1963, skal man på Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne meddele at dette er indforstået med at nævnte aftale forlænges med et år fra 1. december 1967 at regne.

Det meddeles endvidere at Rådet for De europæiske Fællesskaber er indforstået med følgende ændringer i aftalen:

I. Aftalens artikel I affattes med virkning fra 1. juli 1968 således:

»I denne aftales gyldighedsperiode nedsættes toldsatterne i Det europæiske økonomiske Fællesskabs fælles toldtarif for de i nedenstående tabel anførte varer til det i tabellen angivne niveau.

Pos.	Varebeskrivelse	Toldsats
58.01 A	Knyttede tæpper af uld eller fine dyrehår	24 % dog højst 4 RE pr. m ²
08.04 B	Tørrede druer	6 %
08.12 A	Abrikoser	6 %
ex 16.04 A	Kaviar (rogn af stør)	24 %

De kontraherende parter tager til efterretning, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater vil anvende disse toldsatter.

II. Aftalens artikel II stk. 2 affattes med virkning fra 1. december 1967 således:

»Toldsatsen i Det europæiske økonomiske Fællesskabs fælles toldtarif for tørrede druer inden for kontingentets rammer nedsættes til 1,2 %. De kontraherende parter tager til efterretning, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater vil anvende denne toldsats.

Høflighedsformular.

B. Skrivelse til formanden for Rådet for De europæiske Fællesskaber

Hr. formand,

Fra Rådet for De europæiske Fællesskaber har jeg den modtaget sålydende skrivelse:

»Under henvisning til artikel V i handelsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Iran, undertegnet i Bruxelles den 14. oktober 1963, skal man på Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne meddele, at dette er indforstået med at nævnte aftale forlænges med et år fra 1. december 1967 at regne.

Det meddeles endvidere at Rådet for De europæiske Fællesskaber er indforstået med følgende ændringer i aftalen:

I. Aftalens artikel I affattes med virkning fra 1. juli 1968 således:

»I denne aftales gyldighedsperiode nedsættes toldsatterne i Det europæiske økonomiske Fællesskabs fælles toldtarif for de i nedenstående tabel anførte varer til det i tabellen angivne niveau.

Pos.	Varebeskrivelse	Toldsats
58.01 A	Knyttede tæpper af uld eller fine dyrehår	24 % dog højst 4 RE pr. m ²
08.04 B	Tørrede druer	6 %
08.12 A	Abrikoser	6 %
ex 16.04 A	Kaviar (rogn af stør)	24 %

De kontraherende parter tager til efterretning, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater vil anvende disse toldsatser.»

II. Aftalens artikel II stk. 2 affattes med virkning fra 1. december 1967 således:

»Toldsatsen i Det europæiske økonomiske Fællesskabs fælles toldtarif for tørrede druer inden for kontingentets rammer nedsættes til 1,2 %. De kontraherende parter tager til efterretning, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater vil anvende denne toldsats.»

Jeg har den ære på den kejserlige iranske regerings vegne at meddele Dem, at denne ligeledes er indforstået med, at gyldighedsperioden for førnævnte aftale forlænges med et år fra 1. december 1967 at regne, og at aftalen ændres som ovenfor angivet.

Høflighedsformular.